

# DTSC WORK NOTICE

**Department of Toxic Substances Control** – is to protect California's people, communities, and environment from toxic substances, to enhance economic vitality by restoring contaminated land, and to compel manufacturers to make safer consumer products.

## **Midway-Bayshore Village Redevelopment** **45 and 47 Midway Drive in Daly City, CA 94014** **Field Work Begins on September 7, 2021**

### **What is the work?**

The California Department of Toxic Substances Control (DTSC) is overseeing environmental field work associated with the Housing Authority of the County of San Mateo (HACSM) and MidPen Housing's redevelopment of Midway Village and Bayshore Park (Site), located at 45 and 47 Midway Drive in Daly City. HACSM and MidPen Housing's redevelopment project will replace the existing 150 residential units with 555 units, build a new childcare facility and relocate the park to an area bordering Schwerin Street. DTSC will provide oversight for the following activities related to redevelopment construction to address polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) found in soil and soil vapor (space between soil particles):

- The installation of utilities and building foundations will require excavating approximately 2,108 cubic yards (176 truckloads) contaminated soil which will be transported to a permitted disposal facility.
- Installing vapor mitigation systems under the buildings north of Midway Drive to prevent soil vapor from entering the indoor air.
- Installing plugs along underground utility corridors and sealing utility piping to prevent vapor migration.
- Collecting soil vapor samples prior to building occupancy to confirm that the vapor mitigation system is operating as designed.

### **When will the work take place?**

- Phase 1 will begin on **September 7, 2021** and construction will last approximately two years (see Figure 1 for the location of phases). DTSC will provide oversight only during soil disturbance activities and installation of the vapor mitigation systems.
- All activities will occur between **8:00 a.m. and 5:30 p.m., Monday through Friday (excluding holidays)**. Work may occur on Saturdays, as needed, with City approval.

### **What community protection measures will be in place?**

- Work will be performed according to a Health and Safety Plan that includes measures to control dust, noise, and odors.
- A fence with windscreen cover will be installed at site perimeter.
- Noise, air, and dust monitoring will occur along the Site perimeter. Air and dust monitoring will also occur upwind and downwind of excavation areas.
- Stockpiles will be covered with heavy duty plastic sheeting and secure with sandbags.

- Dust will be controlled with water, tarps, foam, and other measures, as needed. Excavation activities will be suspended temporarily if dust control measures are not effective.
- Odor will be controlled with tarps, foams, and odor suppressants, as needed.
- Trucks with contaminated soil will be covered and cleaned prior to leaving the Site.

#### **How will the work impact you?**

- There will be noise impacts from heavy equipment including backhoes, excavators, and big-rig trucks.
- A portion of Midway Drive adjacent to the redevelopment area, along with parking spaces, will be closed throughout the work (see Figure 1). To minimize parking impacts in the neighborhood, workers will use an overflow parking lot off-site and shuttle.
- At the peak of construction activities (expected to be the first two months), there would be an average of 100 daily round trips and a maximum of 150 daily round trips, including worker vehicles and trucks, on days when both imported soil and export are occurring at the Site.
- In order to limit traffic through residential areas, trucks off-hauling soil will turn left onto Midway Drive, continue onto Main Street, and then take Bayshore Boulevard to US 101 South.
- Trucks entering the Site from US 101 will take Bayshore Boulevard, turn onto Geneva Avenue, make a left onto Schwerin Street, and then turn right onto Midway Drive.
- Safety flaggers will be on-site as necessary to direct pedestrian and vehicle traffic as trucks enter and exit the Site.

#### **Where can you get more information?**

- You may review project documents online at <https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public> (Type in "Midway Village" and select from the drop-down menu. Click on the Activities tab to find the final Remedial Action Plan Amendment and the Remedial Implementation and Design Plan.)
- To view hardcopies of project documents, you can visit the Midway Village Community Center located at 26 Cypress Lane, Daly City; call (650) 489-8533 for hours.

#### **Contact Information**

If you have any questions about this project, please contact the following DTSC staff:

- Michael Howley, DTSC Project Manager at (510) 540-3840 or [Michael.Howley@dtsc.ca.gov](mailto:Michael.Howley@dtsc.ca.gov)
- Asha Setty, DTSC Public Participation Specialist at (510) 540-3910, toll-free at (866) 495-5651 or [Asha.Setty@dtsc.ca.gov](mailto:Asha.Setty@dtsc.ca.gov)
- For media requests, please contact: Russ Edmondson, DTSC Public Information Officer at (916) 323-3372 or [Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov)



Figure 1 – Map showing Phase 1 area



Hearing impaired individuals may use the California Relay Service at 711 or 800-735-2929 TTY/VCO/HCO to voice.



Additional information on DTSC sites can be found through our [EnviroStor](#). (rev. 5-2020)



# DTSC AVISO DE TRABAJO

**Departamento de Control de Sustancias Tóxicas** – Proteger a las personas y a las comunidades de California y al medio ambiente de las sustancias tóxicas, con el fin de mejorar la vitalidad económica mediante la restauración de suelos contaminados, y para obligar a los fabricantes a hacer productos de consumo más seguros.

## Reurbanización de Midway-Bayshore Village

45 and 47 Midway Drive in Daly City, CA 94014

**Los trabajos de campo comienzan el 7 de septiembre de 2021**

### ¿Qué son los trabajos?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC) está supervisando los trabajos de campo ambientales asociados con la Autoridad de Vivienda del Condado de San Mateo (HACSM, por sus siglas en inglés) y la reurbanización de MidPen Housing de *Midway Village* y *Bayshore Park* (Sitio), ubicado en el *45 and 47 Midway Drive, Daly City*. El proyecto de reurbanización de HACSM y MidPen reemplazará las 150 unidades residenciales existentes con 555 unidades, construirá un nuevo centro para el cuidado infantil y reubicará el parque a un área que bordea *Schwerin Street*. El DTSC proporcionará supervisión para las siguientes actividades relacionadas con la construcción de la reurbanización para abordar los hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH) que se encuentran en los suelos y el vapor del suelo (espacio entre las partículas de tierra):

- La instalación de servicios públicos y los cimientos de las construcciones requerirán la excavación de aproximadamente 2,108 yardas cúbicas (176 camionadas) de suelos contaminados que serán transportados a una instalación de eliminación autorizada.
- La instalación de sistemas de mitigación de vapor debajo de las construcciones, al norte de *Midway Drive* para evitar que el vapor del suelo entre en el aire del interior.
- La instalación de los tapones a lo largo de corredores subterráneos de servicios públicos y el sellado de tuberías de servicios públicos para evitar la migración de vapor.
- La recolección de muestras de vapor de suelos antes de la ocupación de las construcciones para confirmar que la sistema de mitigación de vapor esté funcionando según el diseño.

### ¿Cuándo se llevarán a cabo los trabajos?

- La Fase 1 comenzará en el **7 de septiembre de 2021** y la construcción tardará aproximadamente dos años (ver Figura 1 para la ubicación de las fases). El DTSC proporcionará supervisión solo durante las actividades de perturbación del suelo y la instalación de los sistemas de mitigación de vapor.
- Todas las actividades se realizarán entre **8:00 a.m. y 5:30 p.m., de lunes a viernes (excepto días festivos)**. Los trabajos pueden realizarse los sábados, según sea necesario, con la aprobación de la Ciudad.

### ¿Qué medidas de protección a la comunidad se aplicarán?

- Los trabajos se realizarán de acuerdo con un Plan de salud y seguridad que incluye medidas para mitigar el polvo, el ruido y los olores.

- Se instalará un cerco protector de vientos alrededor del perímetro del sitio.
- Se monitoreará ruido, aire y polvo a lo largo del perímetro del sitio. También se monitoreará el aire y el polvo a favor y en contra del viento de las áreas de excavación.
- Los materiales de construcción se cubrirán con láminas de plástico resistentes y se asegurarán con sacos de arena.
- El polvo se controlará con agua, lonas, espuma y otras medidas, según sea necesario. Las actividades de excavación se suspenderán temporalmente si las medidas de control de polvo no son efectivas.
- El olor se controlará con lonas, espumas y supresores de olores, según sea necesario.
- Los camiones con tierra contaminada serán cubiertos y limpiados antes de abandonar el Sitio.

### ¿Cómo le impactarán los trabajos?

- Habrá impactos de ruido de equipos pesados, incluyendo retroexcavadoras, excavadoras y camiones de plataforma.
- Durante los trabajos, se cerrará una parte de *Midway Drive* adyacente al área de reurbanización, y los espacios de estacionamiento del área (ver Figura 1). Con el fin de minimizar los impactos de menos estacionamientos en el vecindario, los trabajadores usarán un estacionamiento de desborde fuera del sitio y un servicio de transporte.
- En el pico de las actividades de construcción (se espera que sean los primeros dos meses), habrá un promedio de 100 viajes diarios de ida y vuelta y un máximo de 150 viajes diarios de ida y vuelta, incluyendo vehículos y camiones de trabajadores, en los días en que se están importando y exportando suelos al mismo tiempo en el Sitio.
- Con el fin de limitar el tráfico en las áreas residenciales, los camiones que transportan tierra se girarán a la izquierda en el *Midway Drive*, continuarán hacia la *Main Street* y luego sobre *Bayshore Boulevard* hacia el *US 101 South*.
- Los camiones que ingresan al Sitio desde *US 101* tomarán el *Bayshore Boulevard*, girarán hacia la *Geneva Avenue*, girarán a la izquierda en la *Schwerin Street*, y luego a la derecha en el *Midway Drive*.
- Habrá trabajadores con banderines de seguridad en el lugar según sea necesario para dirigir el tráfico peatonal y vehicular a medida que los camiones entran y salen del Sitio.

### ¿Dónde puedo obtener más información?

- Puede revisar los documentos del proyecto en línea en <https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public> (escriba "*Midway Village*" y seleccione en el menú desplegable. Haga clic en la pestaña Actividades para encontrar la Enmienda final del Plan de acción remedial y el Plan de implementación y diseño remedial.)
- Para ver las copias impresas de los documentos del proyecto, puede visitar el *Midway Village Community Center* ubicado en *26 Cypress Lane, Daly City*, llame al (650) 489-8533 para conocer los horarios de atención.

### Información de contactos

Si tiene alguna pregunta sobre este proyecto, comuníquese con el personal de DTSC a continuación:

- Michael Howley, Gerente de Proyecto de DTSC, al (510) 540-3840 o [Michael.Howley@dtsc.ca.gov](mailto:Michael.Howley@dtsc.ca.gov)
- Asha Setty, Especialista en Participación Pública de DTSC, al (510) 540-3910, llamada gratuita al (866) 495- 5651 o [Asha.Setty@dtsc.ca.gov](mailto:Asha.Setty@dtsc.ca.gov)
- Para solicitudes de los medios, comuníquese con: Russ Edmondson, Oficial de Información Pública de DTSC, al (916) 323-3372 o [Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov)



Figura 1 – Mapa que muestra el área de la Fase 1



Las Personas con Discapacidad Auditiva pueden usar el Servicio de Retransmisión de California en el 711 o en el 800-735-2929 TTY/VCO/HCO para expresar su opinión.



Se puede encontrar información adicional sobre los sitios del DTSC a través de nuestro EnviroStor. (rev. 5-2020)





# 加州有毒物質控制局 工作通知

有毒物質控制局 - 旨在保護加州人民、社區和環境免受有毒物質的侵害，通過恢復受污染的土地來增強經濟活力，並迫使製造商生產更安全的消費品。

加利福尼亞州戴利城中途道 45 號和 47 號（郵編 94014）

## 中途-海灣村重新開發項目

實地工作於 2021 年 9 月 7 日開始

### 工作是什麼？

加州有毒物質控制局 (DTSC) 正在監督與聖馬刁縣房屋管理局 (HACSM) 和 MidPen Housing 住房公司對位於戴利城中途道 45 號和 47 號的中途村和海灣公園（場地）的重新開發相關的環境現場工作。聖馬刁縣房屋管理局 (HACSM) 和 MidPen Housing 住房公司對位於戴利城中途道的重新開發項目將用 555 個單元替換現有的 150 個住宅單元，建造一個新的托兒設施並將公園搬遷到與什未林街 (Schwerin Street) 接壤的地區。加州有毒物質控制局 (DTSC) 將對以下與重新開發施工相關的活動進行監督，以解決土壤和土壤蒸氣（土壤顆粒之間的空間）中發現的多環芳烴 (PAH) 問題：

- 安裝公用設施和建築地基將需要挖掘約 2,108 立方碼（176 輛卡車裝載量）受污染的土壤，然後將其運送到獲准的設施進行處置。
- 在中途道 (Midway Drive) 以北的建築物下安裝蒸汽緩解系統，以防止土壤蒸汽進入室內空氣。
- 沿地下公用設施走廊安裝塞子並密封公用設施管道以防止蒸汽遷移。
- 在入住建築物前收集土壤蒸氣樣本，以確認蒸汽緩解系統按設計運行。

### 工作什麼時候開始？

- 第一階段將於 2021 年 9 月 7 日開始，施工將持續大約兩年（有關各階段位置，請參見圖 1）。加州有毒物質控制局 (DTSC) 將僅在土壤翻動工作和蒸汽緩解系統安裝期間提供監督。
- 所有工作將在周一至週五（節假日除外）上午 8:00 至下午 5:30 之間進行。如有需要，經市政府批准，可在星期六進行工作。

### 將採取哪些社區保護措施？

- 工作將根據健康和安​​全計劃進行，其中包括粉塵、噪音和氣味的控制措施。
- 將在場地周邊安裝帶有擋風罩的圍欄。
- 場地周邊將進行噪音、空氣和粉塵監測。空氣和粉塵監測也將在開挖區域的上風和下風口進行。
- 土堆將用耐用型塑料布覆蓋並用沙袋固定。
- 粉塵將根據需要用水、防水布、泡沫和其他措施控制。如果粉塵控制措施不奏效，挖掘活動將暫時停止。
- 氣味將根據需要使用防水布、泡沫和除臭劑進行控制。
- 裝載受污染土壤的卡車在離開現場前將被覆蓋和清潔。

## 工作對您有什麼影響？

- 包括反鏟挖土機、挖掘機和大型鑽機卡車在內的重型設備會產生噪音影響。
- 毗鄰重新開發區的中途道 (Midway Drive) 的一部分以及停車位將在整個工程期間關閉 (見圖 1)。為了盡量減少對周邊地區停車的影響，工人將使用場外的溢流停車場和班車。
- 在建築活動的高峰期 (預計是頭兩個月)，在同時將土壤運入和運出場地的日子裏，運載工人的車輛和卡車平均每天往返 100 次，每天最多往返 150 次。
- 為限制通過住宅區的交通，運出土壤的卡車將左轉進入中途道 (Midway Drive)，繼續進入主街 (Main Street)，然後沿海灣大道 (Bayshore Boulevard) 行駛至 US 101 南向車道。
- 從 US 101 進入場地的卡車將走海灣大道 (Bayshore Boulevard)，轉入日內瓦大街 (Geneva Avenue)，左轉進入什未林街 (Schwerin Street)，然後右轉進入中途道 (Midway Drive)。
- 當卡車進出場地時，必要時安全人員將揮動標誌在現場引導行人和車輛通行。

## 您可以從哪裡獲得更多信息？

您可以在 <https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public> 上在線查看項目文件

(輸入 “Midway Village” 並從下拉菜單中選擇。單擊 “活動” 選項卡以找到最終的整治行動計劃修正案和整治實施和設計計劃。)

- 要查看項目文件的紙質版本，您可以在位於加利福尼亞州戴利市的賽普拉斯巷 (Cypress Lan, 郵編為 94014) 26 號的中途村 (Midway Village) 社區中心查看; 請撥打 (650) 489-8533 詢問開放時間。

## 聯繫信息

如果您對此項目有任何疑問，請聯繫以下加州有毒物質控制局 (DTSC) 工作人員：

- 邁克爾·豪利 (Michael Howley)，加州有毒物質控制局 (DTSC) 項目經理 電話 (510) 540-3840 或電郵 [Michael.Howley@dtsc.ca.gov](mailto:Michael.Howley@dtsc.ca.gov)
- 阿莎·塞蒂 (Asha Setty)，加州有毒物質控制局 (DTSC) 公共參與專家 電話 (510) 540-3910, 免費電話 (866) 495- 5651 或電郵 [Asha.Setty@dtsc.ca.gov](mailto:Asha.Setty@dtsc.ca.gov)
- 媒體諮詢，請聯係: 拉斯·埃德蒙森 (Russ Edmondson)，加州有毒物質控制局 (DTSC) 公共信息官 電話 (916) 323-3372 或電郵 [Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov)

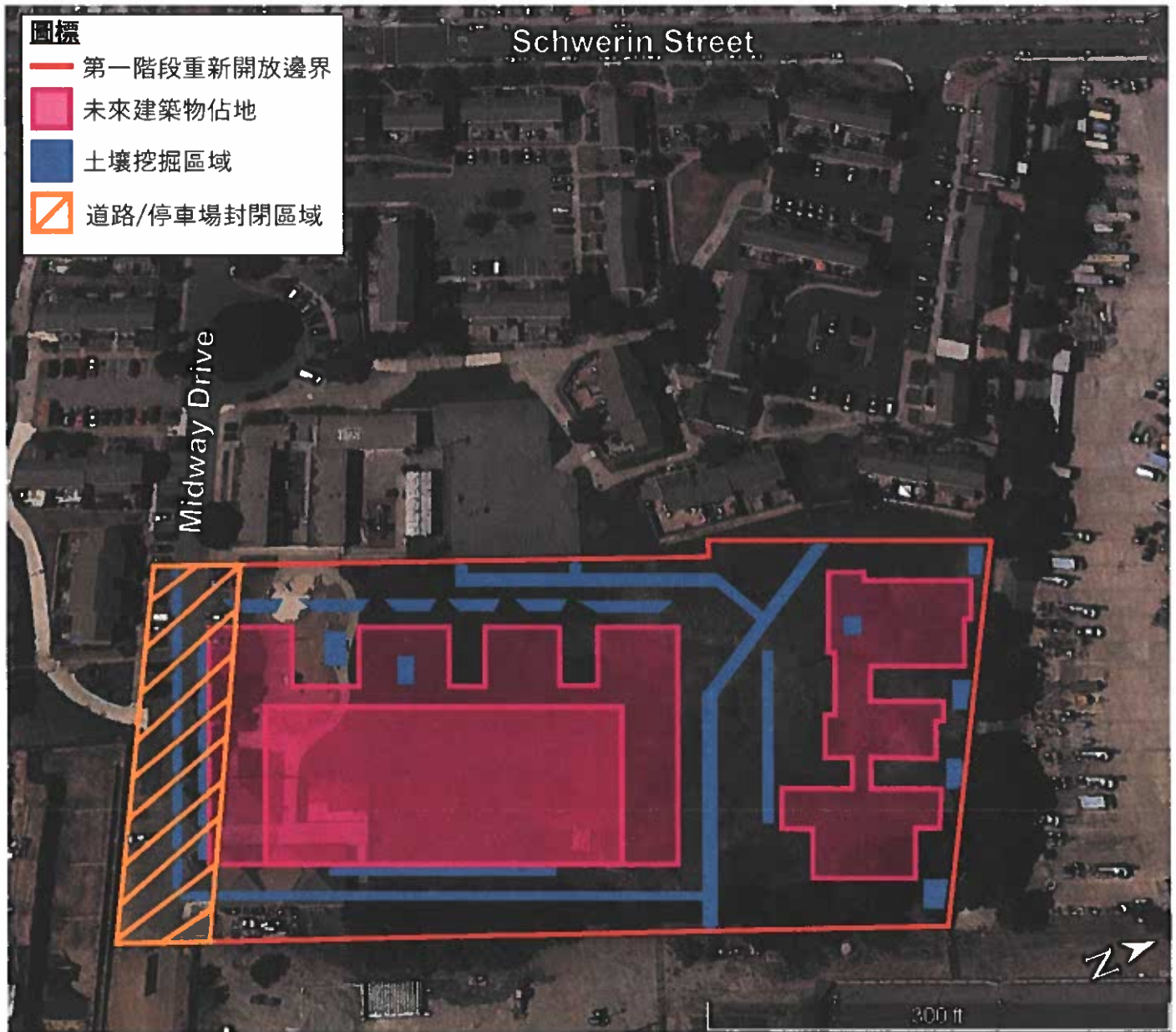


圖 1 - 顯示第一階段區域的地圖



聽力有障礙的人士可以撥打711或800-735-2929（聾啞人電話 / 只聽不說 / 只說不聽的加利福尼亞中繼服務）來發聲。



有毒物質控制局負責監管場地的其他信息可以通過我們的EnviroStor查詢。 (rev. 5-2020)



# إشعار عمل من إدارة مكافحة المواد السامة

إدارة مكافحة المواد السامة - مهمتنا هي حماية السكان، المجتمعات، والبيئة في ولاية كاليفورنيا من المواد الكيميائية الضارة عن طريق معالجة الأماكن الملوثة، وتطبيق قوانين المواد الملوثة والخطرة، وتطوير منتجات أكثر أمانًا للمواطنين.

## إعادة تطوير وإعمار مشروع قرية Midway-Bayshore Village 45 and 47 Midway Drive in Daly City, CA 94014 يبدأ العمل الميداني في 7 ايلول 2021

### ما هو العمل؟

تُشرف إدارة مكافحة المواد السامة في كاليفورنيا (DTSC) على العمل الميداني لإجراء أعمال معالجة التلوث البيئي لمشروع مؤسسة الإسكان التابعة لمقاطعة سان ماتيو (HACSM) وإعمار مشروع MidPen Housing لمنطقة ميدواي فيليدج وحديقة بايشور (الموقع)، الواقعة في 45 و 47 ميدواي درايف في دالي سيتي. إن مشروع التطوير والبناء الإسكاني هذا في مقاطعة سان ماتيو و MidPen Housing سيستبدل الوحدات السكنية الحالية التي يبلغ عددها 150 بـ 555 وحدة سكنية جديدة، وسيجري بناء منشأة جديدة لرعاية الأطفال ونقل الحديقة إلى منطقة محاذية لـ Schwerin Street. وستتولى إدارة مراقبة المواد السامة الإشراف على الأنشطة التالية المتعلقة بإعادة التطوير لمعالجة تلوث الهيدرو كربونات الأروماتية متعددة الحلقات التي توجد في التربة وغازات التربة (الفراغ بين جزيئات التربة):

- لتركيب البنى التحتية وبناء الأساسات سيتم حفر وإخراج ما يقرب من 2,108 ياردة مكعبة (حمولة حوالي 176 شاحنة) من التربة الملوثة التي ستُنقل إلى أحد المطامر المرخصة لاستقبال هذا النوع من التلوث.
- تركيب أنظمة لمنع غازات التربة الملوثة تحت المباني الواقعة شمال Midway Drive من دخولها الي داخل المباني والوحدات السكنية.
- تركيب سدادات على طول ممرات البنى التحتية تحت الأرض وغلغق أنابيب البنى التحتية لمنع تسرب الغازات الملوثة.
- جمع عينات من غازات التربة قبل البدء بإعمار لمبنى للتأكد من أن نظام منع غازات التربة الملوثة يعمل حسب التصميم.

### متى سينفذ العمل؟

- ستبدأ المرحلة الأولى في 7 ايلول 2021 وستستمر لمدة عامين تقريبًا (انظر الشكل 1 لموقع المراحل). ستتولى إدارة مراقبة المواد السامة الإشراف فقط خلال أنشطة المعالجة البيئية للتربة وخلال تركيب أنظمة منع غازات التربة الملوثة من دخولها الي داخل المباني والوحدات السكنية.
- ستُنفذ الاعمال بين الساعة 8:00 صباحًا و 5:30 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة (باستثناء أيام العطلات). وقد تُنفذ الأعمال أيام السبت، حسب الحاجة، بموافقة بلدية المدينة.

### ما هي تدابير حماية المجتمع التي ستُتخذ؟

- سيتم تنفيذ العمل وفقًا لخطة الصحة والسلامة التي تتضمن تدابير للتحكم في التأثيرات البيئية والصحية مثل الغبار والضجة.
- سيتم تركيب سياج عريض على طول محيط الموقع.
- سترأقب الضجة والهواء والغبار على طول محيط الموقع. كما سترأقب الهواء والغبار عكس اتجاه الريح وفي اتجاه الريح في مناطق الحفر.
- ستُغطى كميات التربة المستخرجة بأغطية بلاستيكية شديدة التحمل وتحات بأكياس من الرمل.
- سترش التربة بالمياه وبمواد مانعة للغبرة، وستتخذ التدابير الأخرى حسب الحاجة. وستُعلق أنشطة الحفر مؤقتًا في حالة عدم فعالية تدابير التحكم في الغبار.
- سيجري التحكم بالروائح من خلال بمواد مانعة، وستتخذ التدابير الأخرى حسب الحاجة.
- ستُغطى الشاحنات المحمل بالأتربة الملوثة وتُنظف قبل مغادرة الموقع.

## كيف سيؤثر عليك العمل؟

- سيكون هناك تأثيرات ضجيج من المعدات الثقيلة بما في ذلك الجرافات، والحفارات، وشاحنات النقل الكبيرة.
- سيجري إغلاق جزء من Midway Drive بجوار منطقة المشروع، بالإضافة إلى مواقف السيارات أثناء العمل (انظر الشكل 1). ولتقليل تأثيرات وقوف السيارات في الجوار، سيستخدم العمال موقف سيارات خارج الموقع وستوفر خدمة لنقلهم ذهابًا وإيابًا.
- في ذروة أنشطة البناء (من المتوقع أن يكون الشهرين الأولين)، سيكون هناك ما متوسطه 100 رحلة ذهابًا وإيابًا يوميًا وبحد أقصى 150 رحلة ذهابًا وإيابًا، بما في ذلك مركبات العمال والشاحنات، في الأيام التي يتم فيها استيراد تربة نظيفة وتصدير التربة الملوثة للموقع.
- للحد من حركة المرور في المناطق السكنية، ستتجه الشاحنات إلى اليسار في Midway Drive، وتستمر في الطريق الرئيسي، ثم تسلك Bayshore Boulevard إلى US 101 South.
- الشاحنات التي تدخل الموقع من US 101 ستسلك Bayshore Boulevard، ثم تنعطف إلى Geneva Avenue، ثم تتجه يسارًا إلى Schwerin Street، ثم تنعطف يمينًا إلى Midway Drive.
- سيجري وضع علامات السلامة في الموقع حسب الضرورة لتوجيه حركة المشاة والمركبات عند دخول الشاحنات إلى الموقع والخروج منه.

## أين يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات؟

- يمكنك مراجعة وثائق المشروع عبر الإنترنت على <https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public> (اكتب "Midway Village" واختر من القائمة المنسدلة). انقر على علامة التبويب "الأنشطة" للاطلاع على التعديل النهائي لخطة العمل التصحيحية وخطة التصميم والتنفيذ التصحيحي.
- لمشاهدة نسخ مطبوعة من وثائق المشروع، يمكنك زيارة Midway Village Community Centre الكائن في 26 Cypress Lane، Daly City؛ اتصل بالرقم 489-8533 (650) لمعرفة ساعات العمل.

## معلومات الاتصال

إذا كان لديك أي أسئلة حول هذا المشروع، يرجى الاتصال بموظفي إدارة مكافحة المواد السامة التاليين:

- مايكل هولوي، مدير المشروع على الرقم 540-3840 (510) أو [Michael.Howley@dtsc.ca.gov](mailto:Michael.Howley@dtsc.ca.gov)
- "أشا ستي"، أخصائية العلاقات مع المواطنين في إدارة مكافحة المواد السامة 540-3910 (510)، مجانًا: 495-5651 (866) أو على عنوان البريد الإلكتروني [Asha.Setty@dtsc.ca.gov](mailto:Asha.Setty@dtsc.ca.gov)
- لطلبات وسائل الإعلام، يرجى التواصل مع: روس إدموندسون، مسؤول الإعلام في إدارة مكافحة المواد السامة على 323-3372 (916) أو على عنوان البريد الإلكتروني [Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov)



الشكل (1) - خريطة تبين منطقة المرحلة 1



يمكن للأشخاص ضعاف السمع استخدام خدمة الترحيل في كاليفورنيا على الرقم 711 أو 2929-735-800  
TTY / VCO / HCO



EnviroStor من خلال DTSC يمكن العثور على معلومات إضافية حول مواقع

